

Priezvisko, meno/Obchodné meno/

Családi és utónév/Cégnév:.....

Adresa/Sídlo/

Lakcím/Székhely:.....

Tel./e- mail:.....



Mestský úrad Dunajská Streda  
Odd. spoločného stavebného úradu  
Hlavná 50/16  
929 01 Dunajská Streda

Vec: **Oznámenie zámeru usporiadať verejnú športovú podujatie** podľa § 4 ods.1 zákona NR SR č. 1/2014 Z.z. o organizovaní verejných športových podujatí a o zmene a doplnení niektorých zákonov  
Tárgy: **Sportrendezvény szervezéséről szóló értesítés a sportrendezvények szervezéséről szóló 2014. évi I. törvény 4.§ (1) bekezdése és egyéb más törvények módosítása és kiegészítése értelmében**

**Organizátor/ Szervező:**

**Právnická osoba/ Fyzická osoba – podnikateľ/ jogi személy/természetes személy-vállalkozó**

Názov/obchodný názov /megnevezés/cégnév: .....

Sídlo/miesto podnikania /székhely/ vállalkozás helye.....

Štatutárny orgán/ képviselő:.....

IČO/Azonosítószám: .....

Adresa na doručovanie písomností (ak nie je totožná so sídlom/miestom podnikania):

Kézbesítés helye (ha az nem egyezik meg a cég székhelyével/vállalkozás helyével)

.....  
č.tel./tel.szám: .....

e-mail: .....

**Fyzická osoba /természetes személy**

Meno a priezvisko, titul/családi és utónév:.....

Adresa trvalého pobytu/állanó lakhely: .....

Adresa na doručovanie písomností (ak nie je totožná s trvalým pobytom):

Kézbesítés helye (ha az nem egyezik meg az állandó lakhellyel)

.....  
č.tel./ Tel.szám: .....

e-mail: .....

a) názov, druh a účel podujatia/ rendezvény megnevezése, fajtája, célja:

.....  
.....  
b) označenie podujatia: \*rizikové, \* podujatie s osobitným režimom \* podujatie konané mimo športového zariadenia, / rendezvény megjelölése:\* kockázatos rendezvény,\* kiemelt kockázatú rendezvény,\* rendezvény amely megrendezésére sportlétesítményen kívül kerül sor

c) deň a čas konania podujatia; pri celodennom alebo viacdennom podujatí sa uvedie aj program a časový harmonogram priebehu podujatia: / rendezvény időpontja (nap, idő), egész napos vagy több napos rendezvény esetén fel kell tüntetni a programokat és a rendezvény lefolyásának menetrendjét:

.....  
.....

.....  
.....  
d) miesto konania podujatia; pri podujatí, ktoré sa koná mimo športového zariadenia, sa uvedie aj presný popis pozemkov alebo iných priestorov, kde sa má podujatie konať/ *rendezvény helye: olyan rendezvény esetében, mely sportlétesítményen kívül kerül megrendezésre, azon telkek és egyéb helyek pontos megjelölése, ahol a rendezvényre sor kerül :*  
.....  
.....

e) východiskové miesto, trasu a miesto ukončenia podujatia, ak to podmienky konania podujatia vyžadujú/ *a rendezvény kiinduló pontja, útvonala, célja, ha a rendezvény szervezés feltételei megkövetelik:* .....

f) predpokladaný počet divákov/ *nézők előrelátható száma:* .....

g) predpokladaný počet osôb, ktoré sa na podujatí zúčastňujú v súvislosti s výkonom športovej činnosti/ *a rendezvényen sport teljesítményt nyújtó résztvevők előrelátható száma:*.....

h) označenie organizátora podujatia a adresu jeho sídla, miesta podnikania, trvalého pobytu alebo obdobného pobytu/ *a rendezvény szervezőjének megjelölése, székhely, vállalkozás helye, állandó lakhely vagy időszakos tartózkodási hely címe:*  
.....  
.....  
.....

i) meno, priezvisko, adresu trvalého pobytu alebo obdobného pobytu hlavného usporiadateľa, adresu elektronickej pošty a telefonický kontakt, na ktorom bude zastihnuteľný počas podujatia/ *A főszervező családi és utóneve, állandó lakhelye vagy időszakos tartózkodási helyének címe, elektronikus posta címe, telefonszám, amelyen a rendezvény ideje alatt elérhető:*  
.....  
.....

j) meno, priezvisko, adresu trvalého pobytu alebo obdobného pobytu bezpečnostného manažéra podujatia (ďalej len "bezpečnostný manažér"), adresu elektronickej pošty a telefonický kontakt, na ktorom bude zastihnuteľný počas podujatia, ak bol bezpečnostný manažér určený / *a rendezvény biztonsági menedzserének (továbbiakban „biztonsági menedzser) családi és utóneve, állandó lakhelye vagy időszakos tartózkodási helyének címe, elektronikus posta címe, telefonszám, amelyen a rendezvény ideje alatt elérhető, abban az esetben ha biztonsági menedzser megnevezésre kerül:*  
.....  
.....

k) obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania prevádzkovateľa strážnej služby, ak zabezpečuje výkon činnosti usporiadateľskej služby / *a védelmi szolgálatot ellátó üzemeltető cégneve, székhelye vagy vállalkozás helye, ha tevékenységét a szervező szolgáltatásként biztosítja:*  
.....  
.....

1. meno, priezvisko, adresu elektronickej pošty a telefonický kontakt štatutárneho zástupcu právnickej osoby, ktorá je prevádzkovateľom strážnej služby / *a védelmi szolgálatot ellátó üzemeltető jogi személy képviselőjének családi és utóneve, elektronikus posta címe és telefonszáma:*  
.....  
.....

alebo/vagy

2. meno, priezvisko, adresu elektronickej pošty a telefonický kontakt fyzickej osoby, ktorá je prevádzkovateľom strážnej služby / *vagy a védelmi szolgálatot ellátó üzemeltető természetes személy családi és utóneve, elektronikus posta címe és telefonszáma:*



természetvédelmi hatóság, vízügyi kezelőségi és gazdálkodási hatóság engedélye), különben a város a rendezvény betiltásáról határoz (2014. évi. 1. törvény 5.§ (2) bekezdése).

Oznámenie podáva organizátor podujatia pred konaním podujatia, najneskôr / A rendezvény szervezője az értesítés legkésőbb a rendezvény megkezdése előtt:

- a) 10 dní / 10 nappal
- b) 15 dní, ak ide o podujatie s osobitným režimom alebo medzinárodné podujatie, alebo / 15 nappal, ha kiemelt kockázatú vagy nemzetközi rendezvényről van szó, vagy
- c) 30 dní, ak sa má podujatie konať mimo športového zariadenia / 30 nappal, ha sportlétesítményen kívüli rendezvényről van szó, köteles benyújtani.

Na účely zákona č.1/2014 Z.z. sa rozumie / A 2014.évi 1. törvény értelmében a következő fogalmak jelentése:

- a) **podujatím** športová súťaž, stretnutie, turnaj, preteky, turistické podujatie alebo iné podujatie spojené s pohybovo-rekreačnou aktivitou fyzických osôb v oblasti telesnej kultúry / **rendezvény** - sportverseny, találkozó, turné, futamok, turisztikai vagy egyéb mozgás aktivitással kapcsolatos rendezvény a testnevelési kultúrán belül
- b) **medzinárodným podujatím** podujatie, na ktorom sú zúčastnené družstvá alebo viacerí športovci z rôznych štátov; za medzinárodné podujatie sa nepovažuje podujatie, v ktorom športovci so štátnou príslušnosťou iného štátu súťažia za športové kluby so sídlom na území Slovenskej republiky alebo podujatie, ktoré národný športový zväz označil ako domáce podujatie / **nemzetközi rendezvény**- olyan rendezvény, amelyen a részvevők különböző államokból származó sportegyesületek vagy sportolók, nem minősül nemzetközi rendezvénynek ha külföldi állampolgár sportolók a Szlovák Köztársaság területén működő sportegyesület nevében versenyeznek, vagy olyan rendezvény melyet a nemzetközi sportegyesület, mint hazai verseny jelölt meg
- c) **rizikovým podujatím** podujatie označené za rizikové organizátorom podujatia, športovým zväzom, obcou alebo Policajným zborom z dôvodu hrozby narušenia verejného poriadku alebo ohrozenia bezpečnosti, zdravia, mravnosti, majetku alebo životného prostredia / **kockázatos rendezvény** – a rendezvény szervezői, sportegyesület, a község vagy a Rendőrkapitányság által kockázatosnak minősített rendezvény, a közbiztonság megzavarása vagy a biztonság, egészség, jó erkölcs, vagyon vagy környezet veszélyeztetés okán
- d) **podujatím s osobitným režimom / Kiemelt kockázatú rendezvények**
  1. rizikové podujatie / kockázatos rendezvények
  2. futbalové stretnutie alebo hokejové stretnutie dvoch najvyšších súťaží v kategórii dospelých alebo posledné štyri kolá pohárových súťaží vo futbale a hokeji v kategórii dospelých / labdarúgó vagy jégkorong mérkőzések a két legmagasabb felnőtt kategóriában vagy az utolsó négy kör mérkőzései labdarúgás vagy jégkorong felnőtt kategóriájában
  3. podujatie, na ktorom sa predpokladá účasť 4 000 a viac divákov, alebo / olyan rendezvény ahol a nézők előrelátható száma meghaladja a 4000, vagy
  4. podujatie, na ktorom sa predpokladá viac ako 90 % obsadenia športového zariadenia s kapacitou 2 000 a viac divákov / olyan rendezvény, ahol a 2000 vagy több férőhelyes sportlétesítmény előrelátható telítettsége több mint 90%
- e) **miestom konania podujatia** miesto určené organizátorom podujatia v oznámení podľa § 4 ods. 3 písm. d)/ **rendezvény helye** – a 4.§ (3) bekezdés d) pontja szerinti értesítésben a szervező által megjelölt hely
- f) **časom konania podujatia** čas, od ktorého organizátor podujatia umožní divákovi vstup na miesto konania podujatia do času opustenia miesta konania podujatia všetkými divákmi; ak sa podujatie koná mimo športového zariadenia, do času ukončenia podujatia organizátorom podujatia / **a rendezvény időpontja** - az az idő, amikortól a rendezvény szervezője lehetővé teszi a nézők számára rendezvény helyére való belépést addig az időig, amíg minden néző el nem hagyja a helyet, ha a rendezvény sportlétesítményen kívül kerül megrendezésre, akkor pedig a rendezvény szervező általi befejezésig,
- g) **športovým zariadením** pozemok, vyznačený turistický chodník, stavba, vodná plocha alebo ich súbor a príslušné priestory, ktoré slúžia výhradne alebo prevažne na konanie podujatí / **sportlétesítmény** – telek, kijelölt turista járda, építmény, vízfelület vagy egyéb felület együttes, amelyek kizárólag vagy átmenetileg a rendezvény lefolytatását szolgálják
- h) **športoviskom priestor**, ktorý je podľa športových pravidiel alebo organizátorom podujatia určený na výkon športovej činnosti / **sportpálya** - a sport szabályai vagy a rendezvény szervezője által meghatározott terület, amely sport tevékenység végzésére alkalmas
- i) **účastníkom podujatia** fyzická osoba, ktorá sa z dôvodu konania podujatia zdržiava na mieste konania podujatia alebo v jeho blízkosti, premiestňuje sa k miestu konania podujatia alebo odchádza z miesta konania podujatia, najmä / **a rendezvény résztvevője** – az a természetes személy, aki a rendezvény céljából tartózkodik a rendezvény helyén vagy annak közelében, a rendezvény helyszínére tart vagy onnan távozik, főként

1. divák / néző

2. osoba, ktorá sa na podujatí zúčastňuje v súvislosti s výkonom športovej činnosti / *a rendezvényen sport tevékenységet végző személy*

3. osoba, ktorá sa na podujatí zúčastňuje v súvislosti s organizovaním podujatia / *a rendezvény szervezői közé tartozó személy*

j) **rizikovým účastníkom podujatia** fyzická osoba, u ktorej je predpoklad, že môže v súvislosti s účasťou na podujatí svojim správaním alebo konaním narušiť verejný poriadok, ohroziť bezpečnosť, zdravie, majetok alebo životné prostredie alebo narušiť pokojný priebeh podujatia, najmä fyzická osoba, ktorá je evidovaná v informačnom systéme o bezpečnosti na športových podujatiach (ďalej len "informačný systém") podľa § 22 ods. 2 zákona č.1/2014 / ***a rendezvény kockázatos részvevője*** – *olyan természetes személy, akinek a magatartása vagy viselkedése megzavarhatja a rendezvény közbiztonságát, veszélyeztetheti a biztonságot, egészséget, vagyont vagy a környezetet, vagy a rendezvény zavartalan lefolyását, főként olyan természetes személy, aki szerepel a sportrendezvények biztonsági információs rendszerében (továbbiakban „információs rendszer”) a 2014. évi 1. törvény 22.§ (2) bekezdése értelmében*